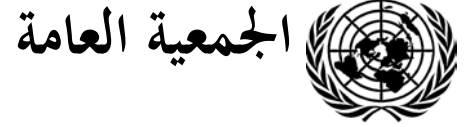


Distr.: Limited  
8 February 2017  
Arabic  
Original: English



لجنة استخدام الفضاء الخارجي  
في الأغراض السلمية  
اللجنة الفرعية العلمية والتقنية  
الدورة الرابعة والخمسون  
فيينا، ٣٠ كانون الثاني/يناير - ١٠ شباط/فبراير ٢٠١٧

## مشروع تقرير الفريق العامل المعني باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد

١- وفقاً للفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٩٠/٧١، عاودت اللجنة الفرعية العلمية والتقنية، في دورتها الرابعة والخمسين، عقد فريقها العامل المعني باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد.

٢- وعقد الفريق العامل المعني باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد جلسات في الفترة من ٣٠ كانون الثاني/يناير إلى ٩ شباط/فبراير ٢٠١٧، برئاسة بيتر مارتينيز (جنوب أفريقيا).

٣- ووفقاً لخطة العمل التي مدّتها لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في دورتها التاسعة والخمسين (الفقرة ١٣٧ من الوثيقة A/71/20)، عُرض على الفريق العامل ما يلي:

(أ) مذكرة من الأمانة، عنوانها "المبادئ التوجيهية بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد" (A/AC.105/C.1/L.354/Rev.1)؛

(ب) ورقة عمل مقدّمة من رئيس الفريق العامل، عنوانها "مخطط لتقرير الفريق العامل المعني باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد" (A/AC.105/C.1/L.357)؛

(ج) ورقة عمل مقدّمة من الاتحاد الروسي، عنوانها "مزيد من الأفكار من أجل وضع مجموعة أهداف للتوصل إلى توافق فيينا بشأن أمن الفضاء والحاجة إلى الترويج في أساليب



معالجة المسائل المعقدة المتعلقة بإدارة حركة المرور في الفضاء ومسوغات التوقعات الكبيرة  
باتخاذ قرارات مبكرة في هذا الشأن (A/AC.105/C.1/L.361)؛

(د) ورقة غرفة اجتماعات مقدّمة من رئيس الفريق العامل، عنوانها "مقترحات  
بشأن المبادئ التوجيهية لاستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد"  
(A/AC.105/C.1/2017/CRP.13)؛

(هـ) ورقة غرفة اجتماعات مقدّمة من المملكة المتحدة، عنوانها "تنفيذ المملكة  
المتحدة للمجموعة الأولى من المبادئ التوجيهية بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد  
البعيد" (A/AC.105/C.1/2017/CRP.21)؛

(و) ورقة غرفة اجتماعات مقدّمة من فرنسا، عنوانها "عرض عام لأنشطة فرنسا  
وآرائها بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد، في سياق تنفيذ المجموعة الأولى من  
المبادئ التوجيهية (مرفق الوثيقة A/71/20)" (A/AC.105/C.1/2017/CRP.26)؛

(ز) ورقة غرفة اجتماعات مقدّمة من الاتحاد الروسي، عنوانها "اعتبارات ترمي إلى  
تيسير فهم منهجي أوسع للأبعاد الموضوعية للمسائل المطروحة والأبعاد الوظيفية للحلول  
المتصلة بتقاسم المعلومات بشأن حالة الفضاء الخارجي في سياق اتخاذ قرار بشأن إنشاء فريق  
عامل يُعنى بتعزيز تبادل المعلومات عن الأجسام والأحداث الفضائية"  
(A/AC.105/C.1/2017/CRP.27)؛

(ح) ورقة غرفة اجتماعات مقدّمة من رئيس الفريق العامل، عنوانها "المبادئ  
التوجيهية المتعلقة باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد"  
(A/AC.105/C.1/2017/CRP.29).

٤- واستذكر الفريق العامل أنه كان قد عقد اجتماعه الثالث بين الدورات في فيينا في  
الفترة من ١٩ إلى ٢٣ أيلول/سبتمبر من عام ٢٠١٦، وأشار إلى أنه كان اجتماعاً بنّاءً.

٥- وشكر الفريق العامل الرئيس على جهوده الرامية إلى اقتراح نصوص مبسّطة بناء على  
طلب الوفود في الاجتماع الثالث بين الدورات للفريق العامل، وعلى النحو الوارد في الوثيقة  
A/AC.105/C.1/2017/CRP.13. واتفق الفريق العامل على أن بعض النصوص التي اقترحها يمكن  
أن تشكل أساساً للمناقشات المقبلة.

٦- ولاحظ الفريق العامل أنه، إضافة إلى اجتماعات الفريق العامل التي عُقدت خلال  
الدورة الحالية للجنة الفرعية واستفادت من خدمات الترجمة الشفوية، عقد الرئيس وممثلو  
الوفود المهتمّة أيضاً مشاورات غير رسمية مستفيضة على هامش الدورة بغرض دفع العمل بشأن  
ما يلي: بعض مشاريع المبادئ التوجيهية؛ ونص الديباجة؛ والقسم المتعلق بالتنفيذ، وتحديث  
المبادئ التوجيهية واستعراضها؛ وتقرير الفريق العامل.

٧- وأشار الفريق العامل إلى أنه لم يجد الوقت الكافي في هذه الدورة لمناقشة نص الديباجة بالتفصيل، ولكنه أشار أيضاً إلى أن المسائل الشاملة المتصلة بجميع المبادئ التوجيهية يمكن تناولها في نص الديباجة.

٨- ولاحظ الفريق العامل أن نصوص مشاريع المبادئ التوجيهية التالية قد نوقشت خلال الدورة الحالية وأن التعديلات المقترحة على تلك المشاريع قد أدرجت في الوثيقة  
:A/AC.105/C.1/2017/CRP.29

- (أ) المبدأ التوجيهي ٦- تعزيز الممارسة المتمثلة في تسجيل الأجسام الفضائية؛
- (ب) المبدأ التوجيهي ١١- توفير بيانات الاتصال وتبادل المعلومات المتعلقة بالأجسام الفضائية والأحداث المدارية؛
- (ج) المبدأ التوجيهي ١٤- تقييم التقارب في جميع المراحل المدارية للتحليقات الخاضعة للتحكم؛
- (د) المبدأ التوجيهي ١٥- وضع نهج عملية إزاء إجراء تقييم قبل الإطلاق لإمكانيات اقتراب الأجسام الفضائية التي أُطلقت حديثاً من الأجسام الفضائية الموجودة فعلاً في الفضاء القريب من الأرض؛
- (هـ) المبدأ التوجيهي ٢١- وضع إجراءات وشروط تضمن الأمان في تنفيذ العمليات التي تفضي إلى تدمير أجسام فضائية في مدارات؛
- (و) المبدأ التوجيهي ٢٤- تبادل التجارب المتعلقة باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد ووضع إجراءات جديدة، حسب الاقتضاء، من أجل تبادل المعلومات؛
- (ز) المبدأ التوجيهي ٣٠- معالجة نهج تصميم الأجسام الفضائية الصغيرة الحجم وتشغيلها؛
- (ح) المبدأ التوجيهي ٣٢- مراعاة احتياطات الأمان عند استخدام مصادر أشعة الليزر المارة عبر الفضاء الخارجي.

٩- واتفق الفريق العامل على أن تُستخدم الوثيقة A/AC.105/C.1/2017/CRP.29 كأساس لإصدار الصيغة الرسمية القادمة من المبادئ التوجيهية، التي ستترجم إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة.

١٠- واتفق الفريق العامل على مواصلة العمل فيما بين الدورات باستخدام الوسائل الإلكترونية وغيرها من الوسائل، حسب الاقتضاء. وفي ذلك الصدد، أُنْفِق الفريق العامل على عقد اجتماعين فيما بين الدورات في فيينا خلال عام ٢٠١٧، على أن يعقد الاجتماع الأول

قبيل انعقاد الدورة الستين للجنة في حزيران/يونيه ٢٠١٧، ويعقد الاجتماع الثاني إمّا في أيلول/سبتمبر أو تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧.

١١ - وأتفق الفريق العامل على أن يتشاور رئيسه مع رئيس اللجنة والأمانة بشأن الجدول الزمني للدورة الستين للجنة بحيث تتاح للفريق العامل فرصة لكي يجتمع أثناء تلك الدورة ويستفيد من خدمات الترجمة الشفوية.

١٢ - وفي ٩ شباط/فبراير ٢٠١٧، نظر الفريق العامل في هذا التقرير واعتمده.